



ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА

Шестидесятая сессия  
22-28 апреля 2004 года  
Шанхай, Китай

**ПЛАНИРОВАНИЕ И ОЦЕНКА ПРОГРАММ: ПЕРЕСТРОЙКА  
РАБОТЫ РЕГИОНАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ**

(Пункт 5d предварительной повестки дня)

*Записка секретариата*

**РЕЗЮМЕ**

В настоящем документе излагается ход работы секретариата по предлагаемой перестройке работы трех региональных учреждений: Азиатско-Тихоокеанского центра по передаче технологии (АТЦПТ), Регионального координационного центра исследований и разработок по кормовым зерновым, бобовым, корнеплодам и клубнеплодам во влажных тропических зонах Азии и Тихого океана (Центр КЗБКК) и Статистического института для Азии и Тихого океана (СИАТО). Кроме того, в нем излагается общая стратегия и направления программы работы недавно созданного Азиатско-Тихоокеанского центра сельскохозяйственного машиностроения и агротехники (АТЦСМА) с точки зрения приведения ее в соответствие с программными приоритетными задачами ЭСКАТО.



## **Введение**

1. В настоящем документе излагается ход работы секретариата по предлагаемой перестройке работы трех региональных учреждений: Азиатско-Тихоокеанского центра по передаче технологии (АТЦПТ), Регионального координационного центра исследований и разработок по кормовым зерновым, бобовым, корнеплодам и клубнеплодам во влажных тропических зонах Азии и Тихого океана (Центр КЗБКК) и Статистического института для Азии и Тихого океана (СИАТО). Кроме того, в нем излагается общая стратегия и направления программы работы недавно созданного Азиатско-Тихоокеанского центра сельскохозяйственного машиностроения и агротехники (АТЦСМА) с точки зрения приведения ее в соответствие с программными приоритетными задачами ЭСКАТО.

## **I. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

2. В контексте более широких усилий ЭСКАТО по активизации работы, одобренных Комиссией на ее пятьдесят восьмой сессии в 2002 году, секретариат в начале 2003 года предпринял независимую оценку работы трех региональных учреждений: АТЦПТ, Центра КЗБКК и СИАТО – с целью оценки их нынешней роли и перестройки их работы в соответствии с программными приоритетными задачами ЭСКАТО. Эта оценка преследовала цели провести обзор оперативных, организационных и программных потребностей всех трех региональных учреждений и сформулировать рекомендации относительно того, как каждое из них могло бы улучшить удовлетворение потребностей членов и ассоциированных членов ЭСКАТО в своих соответствующих областях работы на долгосрочной и устойчивой основе. Оценка работы только что созданного АТЦСМА не проводилась.

3. Результатом оценки, особенно программных аспектов, стали следующие выводы и рекомендации.

### **A. АТЦПТ**

4. Оценка показала, что сотрудники АТЦПТ имеют высокий профессиональный уровень и что Центр добился заметных успехов в наращивании потенциала. Однако было признано, что небольшое число финансирующих АТЦПТ членов отрицательно сказывается на его финансовой устойчивости и эффективности осуществления программ. Было также отмечено, что АТЦПТ, как правило, мало известен в регионе, поскольку его работы направлена в первую очередь на оказание помощи наименее развитым странам. В связи с тем, что работа АТЦПТ состоит, прежде всего, в распространении несложной технологии, его программа не отражает разные уровни развития и технологические потребности региона. Связи его программы с программой работы ЭСКАТО также были признаны слабыми.

5. В числе рекомендаций АТЦПТ была рекомендация установить прочные программные связи с ЭСКАТО и принять программную стратегию, в которой были бы сбалансированы потребности субрегиона. АТЦПТ было также рекомендовано поощрять более широкое участие частного сектора и технологических институтов в осуществлении его программы работы.

### **B. Центр КЗБКК**

6. Было установлено, что Центр КЗБКК работает относительно успешно, но ему не хватает критической массы профессионалов, чтобы обеспечить высокую результативность.

Было сочтено, что снижение объема финансовой поддержки Центра со стороны стран-членов вызвано тем, что результаты недавно проведенных мероприятий слабо соответствовали первоочередным нуждам стран-членов и что отсутствовало эффективное взаимодействие с ключевыми институтами и лицами в странах-членах. Кроме того, было указано, что Центр КЗБКК недостаточно эффективно налаживал региональные сети между соответствующими учреждениями и что в его деятельности не учитывались потребности стран-членов.

7. Центру было рекомендовано, в частности, перестроить его программу, с тем чтобы учесть приоритетные потребности стран-членов и лучше согласовать ее с основным направлением работы ЭСКАТО – борьбой с нищетой. Следует также наладить долгосрочные партнерские связи с национальными институтами, с тем чтобы предпринимать совместные действия, одновременно устанавливая связи с другими сельскохозяйственными научно-исследовательскими институтами. Центру КЗБКК следует также изыскать больший объем ежегодных финансовых ресурсов и увеличить число сотрудников категории специалистов.

### **С. СИАТО**

8. В ходе оценки было установлено, что в целом СИАТО работает вполне успешно в той области, которой он в настоящее время занимается. Он создал себе хорошую репутацию в регионе, и его работа пользуется высокой оценкой и поддержкой со стороны национальных статистических ведомств, в частности, наименее развитых стран. Благодаря широкой поддержке правительством Японии СИАТО, судя по всему, также имеет прочную финансовую основу. Хотя СИАТО концентрирует главные усилия на предоставлении возможностей для обучения на учебных курсах по статистике, он также имеет значительный потенциал для превращения в координационное учреждение в области статистической подготовки в регионе. Однако сотрудник, проводивший оценку, отметил, что программные связи с ЭСКАТО у СИАТО слабые и их следует укрепить с целью поддержки программы работы ЭСКАТО, особенно поддержки мониторинга хода достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

9. СИАТО было рекомендовано взять на себя роль регионального координационного учреждения по статистической подготовке и значительно расширить свою деятельность, с тем чтобы лучше удовлетворять потребности в статистической подготовке в регионе. Ему следует также заострить его внимание на приоритетных направлениях работы ЭСКАТО, применяя более стратегический и систематический подход к планированию и оценке.

## **II. ОБЗОР КОМИССИЕЙ НА ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ ПОЛОЖЕНИЯ В РЕГИОНАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ**

10. Комиссия на своей пятьдесят девятой сессии рассмотрела выводы и рекомендации относительно работы трех региональных учреждений наряду с планами действий, предложенными секретариатом в осуществление конкретных рекомендаций. Комиссия решительно поддержала предложение о перестройке работы соответствующих региональных учреждений в рамках тематических приоритетных направлений ЭСКАТО. Комиссия сформулировала следующие конкретные мнения и рекомендации относительно переориентации программ этих учреждений.

11. **АТЦПТ.** Для повышения эффективности работы АТЦПТ Центру следует тщательнее оценивать потребности своих стран-членов. Следует также приступить к всеобъемлющему планированию программ, с тем чтобы обеспечить выделение достаточного объема финансовых ресурсов.
12. **Центр КЗБКК.** Центру следует привести свою программу работы в соответствие с программой работы ЭСКАТО и ее тремя тематическими приоритетными направлениями, особенно с борьбой с нищетой, и расширить свои мероприятия в рамках программы, с тем чтобы лучше удовлетворять потребности стран-членов.
13. **СИАТО.** Комиссия отметила эффективные усилия СИАТО в деле развития статистического потенциала в странах-членах. По мнению Комиссии, СИАТО имеет все возможность взять на себя важную роль координатора статистической подготовки в регионе с подготовкой, предлагаемой другими учреждениями и организациями. Она согласилась с тем, что СИАТО следует четче сформулировать тематику нынешних курсов, чтобы она отвечала тематическим приоритетным направлениям работы ЭСКАТО и целям развития, сформулированным в Декларации тысячелетия. Кроме того, она рекомендовала вести регулярный мониторинг и оценку, с тем чтобы определять вклад мероприятий СИАТО в осуществление программы работы ЭСКАТО.

### **III. ХОД ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СЕКРЕТАРИАТА ПО ПЕРЕОРИЕНТАЦИИ ПРОГРАММ РАБОТЫ РЕГИОНАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ**

14. Что касается переориентации программ работы трех региональных учреждений и приведения в соответствие программы работы недавно созданного АТЦСМА с программой работы ЭСКАТО, Исполнительный секретарь просил Отдел управления программами предоставить региональным учреждениям активную поддержку в деле перспективного планирования их программ работы. Цель такой поддержке – не только обеспечить большую согласованность между программами работы ЭСКАТО и региональных учреждений, но и обеспечить более четкую ориентацию на потребности, более четкую направленность и более эффективное использование имеющихся ресурсов.
15. Кроме того, согласно существующим уставам региональных учреждений, программы работы региональных учреждений утверждаются их соответствующими советами управляющих и не должны проходить установленную процедуру межправительственного обзора Комиссией, а также различными глобальными межправительственными органами по обзору (Комитетом по программе и координации, Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, Пятым комитетом и Генеральной Ассамблеей). Секретариат обеспечит проведение соответствующего межправительственного обзора программ работы каждого регионального учреждения путем соответствующего пересмотра текущих процедур.

#### **A. Рабочие совещания по подготовке кадров и планированию программ**

16. Согласно директивам Исполнительного секретаря секретариат начал процесс подготовки кадров и консультаций с участием сотрудников всех региональных учреждений, с тем чтобы оказать им помощь в разработке программ работы, ориентированных на результаты и приведенных в соответствие с программными приоритетными задачами ЭСКАТО и ее ожидаемыми результатами.

17. В качестве первого шага перестройки работы трех региональных учреждений секретариат оказывает помощь в преобразовании их в организации, ориентированные на получение результатов в соответствии с текущими инициативами ЭСКАТО. Начиная с февраля 2004 года секретариат организует рабочие совещания по подготовке кадров и планированию программ для сотрудников соответствующих региональных учреждений. Цель такой подготовки носит двоякий характер: а) дать сотрудникам инструменты и навыки, необходимые для практического применения методов планирования и управления, ориентированных на результаты, в рамках их соответствующих региональных учреждений и б) четко увязать программы работы этих учреждений с целями и ожидаемыми результатами соответствующих подпрограмм ЭСКАТО.

18. На рабочих совещаниях, проводимых сотрудниками Отдела управления программами с участием заинтересованных сотрудников из оперативных отделов ЭСКАТО, сотрудников региональных учреждений знакомили с концепциями ориентированных на результаты планирования и управления, используя логическую основу. Параллельно с усилиями по реформе, предпринимаемыми в ЭСКАТО, рабочие совещания направлены на то, чтобы перенести центр тяжести работы региональных учреждений с концентрации усилий на мероприятиях на достижение более конкретных результатов в их работе, и на поощрение учета достигаемых результатов во всех аспектах программ работы их учреждений. Ожидается, что обученные сотрудники в свою очередь будут обучать других сотрудников в своих соответствующих местах службы концепциям и способам применения подхода, ориентированного на результаты.

19. Первое рабочее совещание, проведенное для персонала Центра КЗБКК, оказалось чрезвычайно конструктивным. Помимо того, что участников ознакомили с концептуальными аспектами планирования и управления, ориентированных на результаты (включая постановку четких и реалистичных целей и задач, планирование мероприятий для достижения желаемых результатов и разработку показателей для измерения результатов), были также организованы широкие дискуссии по итогам работы Центра и его нынешней роли, а также по основным вопросам, требующим решения.

20. При участии соответствующих сотрудников ЭСКАТО сотрудники Центра КЗБКК затем стали применять приобретенные ими инструменты и навыки для разработки долгосрочного перспективного плана работы по осуществлению приоритетных мероприятий с учетом сравнительных преимуществ Центра. В плане работы были также учтены потребности членов и ассоциированных членов ЭСКАТО, и он был увязан с приоритетными направлениями программы работы ЭСКАТО и ожидаемыми результатами по конкретным подпрограммам, содержащимся в двухгодичной программе работы.

21. В ходе практикумов состоялись широкие консультации между сотрудниками региональных учреждений и ЭСКАТО для обсуждения идей относительно совместных предложений по проектам, что еще более укрепит сотрудничество и повысит эффективность перестройки работы. Было решено нацелить дальнейшие предложения по проектам региональных учреждений на внесение прямого вклада в достижение целей соответствующих подпрограмм ЭСКАТО, входящих в двухгодичную программу работы.

22. Секретариат продолжает оказывать поддержку региональным учреждениям в совершенствовании проектов их планов работы, составленных в ходе рабочих совещаний. Результаты первого рабочего совещания с участием Центра КЗБКК также способствовали дальнейшему совершенствованию подходов, которые будут использоваться для перестройки

работы СИАТО и АТЦПТ, рабочие совещания для которых, ориентировочно намечены на апрель 2004 года.

## **В. Приведение программы работы АТЦСМА в соответствие с программой работы ЭСКАТО**

23. АТЦСМА был учрежден в 2003 году в Китае при значительной финансовой поддержке со стороны правительства Китая. Секретариат оказывает сотрудникам регионального учреждения помощь в разработке программы работы, ориентированной на результаты, в тесной связи с целями подпрограммы ЭСКАТО по торговле и инвестициям в рамках темы регулирования процесса глобализации.

24. В соответствии с главной целью подпрограммы ЭСКАТО по торговле и развитию «расширить возможности членов и ассоциированных членов ЭСКАТО для эффективной интеграции в мировую экономику на основе устойчивой торговой и инвестиционной деятельности» работа АТЦСМА направлена на наращивание потенциала его членов в деле развития агропромышленных предприятий и прежде всего на пропаганду экономически эффективной агротехники и соответствующей технологии производства сельскохозяйственных машин, что позволит им эффективно использовать преимущества соответствующих возможностей в области торговли и инвестиций. Для наращивания потенциала в этой области АТЦСМА сосредоточит усилия на передаче соответствующей технологии (прежде всего мелким и средним предприятиям в сельской местности), создании информационных сетей, развитии людских ресурсов и анализе политики. Кроме того, АТЦСМА будет также оказывать странам помощь в разработке политики механизации и модернизации сельского хозяйства.

25. В частности, деятельность АТЦСМА будет тесно увязана с работой в рамках подпрограммы ЭСКАТО по торговле и инвестициям следующим образом:

- **торговая политика:** подготовка научных и практических исследований по вопросам глобальной и региональной торговой политики, связанным с развитием сельского хозяйства и сельских районов, с уделением особого внимания вопросам торговой политики, касающимся развития сельских МСП;
- **эффективность торговли и упрощение торговых операций:** содействие упрощению торговых операций и наращиванию потенциала для содействия развитию экспорта в интересах сельских МСП;
- **развитие инвестиционной деятельности и предприятий:** содействие развитию инвестиций и МСП в агропромышленном секторе и содействие росту экспорта продукции мелких и средних агропромышленных предприятий.

26. Согласно своей концепции и стратегии АТЦСМА стремится стать «центром повышения квалификации» в Азиатско-Тихоокеанском регионе для пропаганды экономически эффективных технологий для сельских фермеров и агропромышленных связей в целях повышения производительности труда, что будет способствовать повышению регионального потенциала для получения выгод от расширения глобальных и региональных торговых и инвестиционных потоков.

### **С. Следующие шаги**

27. Достигнут значительный прогресс в деле приведения дальнейшей работы региональных учреждений в соответствие с тематическими приоритетными направлениями секретариата в ходе выполнения директивы пятьдесят девятой сессии Комиссии. В середине 2004 года будет разработано стратегическое направление работы всех региональных учреждений как часть мер по перестройке их работы. За этим последует разработка и включение программ работы региональных учреждений в программу работы ЭСКАТО на двухгодичный период 2006-2007 годов. Следовательно, результаты перестройки работы учреждений найдут отражение в программе работы ЭСКАТО, которая будет предложена на рассмотрение Комиссии на ее шестьдесят первой сессии.

-----